

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli bowiem siebie samego rozsądzałibyśmy nie kiedykolwiek bylibyśmy sądzeni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo jeśli osądzałibyśmy samych siebie, nie bylibyśmy sądzeni.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli zaś siebie samych rozsądzilibyśmy, nie bylibyśmy sądzeni*; ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli bowiem siebie samego rozsądzałibyśmy nie (kiedy)kolwiek bylibyśmy sądzeni

¹⁾ W wierszu 11.31 mieści się okres warunkowy, modus irrealis.